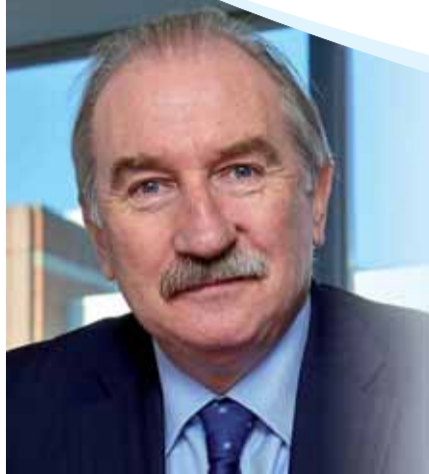




# EØSU info

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg  
en bro mellem EU og det organiserede civilsamfund  
Februar 2016 | DA



## LEDER

### Død, skatter og budgetter

Ifølge en gammel talemåde er der kun to ting, der er sikre: døden og skatterne. Nogle gange kunne man sige, at der er en tredje ting, der er sikker: budgetterne. EØSU har været meget beskeden i sine budgetanmodninger i de seneste fem år og har oplevet en samlet nominal stigning på lidt over 1 %, hvilket svarer til et reelt fald på ca. 5 %. I det finansielle klima, som Europa har befundet sig i i de senere år, giver det sig selv, at EU-institutionerne skal spænde livremmen ind, ligesom mange nationale administrationer har skullet gøre det. Men det betyder ikke, at det har været nogen nem opgave at spare i udvalget. Eksempelvis har personalet stået for skud, hvilket tydeligt påvirker medlemmernes arbejdsforhold.

Der er særlig et aspekt, vi måske skal tænke på, når det drejer sig om at sikre sunde offentlige finanser: den vidtgående praktiske samarbejdsaftale mellem EØSU og Regionsudvalget. De to udvalg deles om tjenester inden for oversættelse og logistik (bygninger, IT, sikkerhed osv.) og er fælles om at finansiere arbejdet på disse områder med en aftalt fordelingsnøgle for et beløb på omtrent 40 mio. euro om året. Dette omfatter ikke personaleudgifter, da alle medarbejdere er ansat af ét af de to udvalg. Dette har en række åbenlyse fordele med hensyn til både budget (stordriftsfordele) og outputkvalitet: At man lægger oversættelsesressourcerne sammen gør for eksempel, at begge udvalg har adgang til et bredere spektrum af sprogkompetencer.

Den 1. januar i år trådte en ny samarbejdsaftale mellem de to udvalg i kraft, som skal virke i fire år. Aftalen tilvejebringer ikke blot en stabil ramme for en videreførelse af dette fremragende samarbejde, men baner tillige vej for en styrkelse af samarbejdet og endnu bedre anvendelse af skatteborgernes penge.

Udvalgene bevarer under samarbejdsaftalen deres politiske uafhængighed. De har hver deres institutionelle rolle at spille og hver deres politiske identitet. Dette er et godt eksempel på interinstitutionelt samarbejde. Med samarbejdsaftalen er vi alle vindere – og det eneste, der kræves, er god vilje og sund fornuft. Godt nytår!

Michael Smyth  
Næstformand med ansvar for budgettet

## VIGTIGE DATOER

16.-17. marts 2016,  
EØSU, Bruxelles:  
EØSU's plenarforsamling

## I DETTE NUMMER

- 2 Ansvarlig forskning og innovation – videnskab og civilsamfund arbejder sammen
- 3 EØSU afslutter en runde med elleve fact-finding-besøg i medlemsstater, der forsøger at tackle problemerne i forbindelse med flygtninge- og migrationskrisen
- 4 Virkeliggørelse af den cirkulære økonomi

## Den tunesiske kvartet / EØSU: Vores partnerskab er vigtigere end nogensinde

Fem år efter Jasminrevolutionen, der væltede et autoritært regime og dets præsident, præsenterede repræsentanterne for »den tunesiske kvartet« deres analyse af landets nuværende situation på EØSU's plenarforsamling. Tunesien skiller sig ud på mange måder. Landet har en unik forvaltningsmodel baseret på civilsamfundets dynamiske kræfter, det udgør et eksempel på fred i en region, som er splittet af vold og borgerkrig, og det er en økonomisk udfordring at finde beskæftigelse i et land, der i overvejende grad består af unge.

EØSU's formand, **Georges Dassis**, udtalte følgende: »Som repræsentanter for det europæiske civilsamfund vil vi i dag gerne hylde et vellykket resultat i en region, der befinder sig i en vanskelig periode, og samtidig hente inspiration til vores arbejde i jeres resultater og støtte jeres igangværende og fremtidige aktiviteter, ligesom vi må støtte alle civilsamfundsaktører i andre lande i regionen, som har forpligtet sig til at etablere



EØSU's formand Georges Dassis ved EØSU's plenarforsamling sammen med Slim Ghorbel, medlem af bestyrelsen for den tunesiske industri-, handels- og håndværkssammenslutning (UTICA), og Ahmed ben Tahar Galai, næstformand for den tunesiske menneskerettighedsorganisation (LTDH)

et pluralistisk og deltagelsesbaseret demokratisk system.«

**Slim Ghorbel**, medlem af bestyrelsen for den tunesiske industri-, handels- og håndværkssammenslutning (UTICA), **Ahmed ben Tahar Galai**, næstformand for den tunesiske menneskerettighedsorganisation (LTDH) og **Kacem Afaya**, vicegeneralsekretær for det tunesiske fagforbund (UGTT), talte om deres engagement i en unik model for partnerskab mellem Tunesien og Europa. Dette partnerskab,

som bygger på et økonomisk, socialt og kulturelt samarbejde, skal bevares og styrkes og baseres på civilsamfundet. De understregede, at en ny æra er begyndt for Tunesien, hvor folk ikke længere engagerer sig i politik for at vinde eller bevare magten, men i stedet arbejder for at skabe frihed og demokrati. (cad)

Dilyana Slavova, formand for Sektionen for Eksterne Forbindelser (REX), giver udtryk for sin påskønnelse af den tunesiske kvartet på s. 2.

## EØSU opfordrer til at gøre forbrugerne til aktive deltagere på energimarkedet og til at sikre en gennemsigtig prissætning for energi



EØSU vedtog på sin plenarforsamling den 20. januar 2016 en pakke på tre udtalelser om energi.

Opfyldelse af EU's ambitiøse mål for klimapolitikken kræver en ny udformning af energimarkedet med særlig fokus på vedvarende energi. Ifølge **EØSU's udtalelse om en ny udformning af energimarkedet (ordfører: Lutz Ribbe, Gruppen Andre Interessier)** vil EU være nødt til at gøre en større indsats. Unionen skal sikre, at energipriserne bliver mere gennemsigtige og reelt afspejler

produktionsomkostningerne og de eksterne omkostninger. Den skal gøre det muligt for forbrugerne at blive aktive markedsdeltagere gennem passende information og ressourcer, og den skal fjerne hindringer for markedsadgang for de stadig flere egenproduktions- og selvforsyningsinitiativer.

Forbrugerne og deres centrale og proaktive rolle på energimarkedet er hovedfokus i **EØSU's udtalelse om en ny aftale for energiforbrugere (ordfører: Lutz Ribbe, Gruppen Andre Interessier)**. EØSU er enig med Kommissionen i, at der er behov for at give forbrugerne en central placering i energiunionen. Men hvis forbrugerne skal være aktive deltagere på energimarkedet, skal de have adgang til intelligente teknologier, oplysninger, uddannelse og finansiering. Forbrugerne bør have mulighed for at spille en aktiv rolle i energisystemet gennem retten til at vælge eller let skifte energiproducenter og energidistributører.

Med henblik på at sikre effektiv og ensartet mærkning af energieffektivitet i hele Europa har EØSU også fremsat en række anbefalinger i **sin udtalelse om rammer for energieffektivitetsmærkning (ordfører: Emilio Fatovic, Arbejdstagergruppen)** som reaktion på Kommissionens forslag. Produkttegenskaberne skal reelt svare til det, der er angivet på mærkningen. Der skal være strengere kontrol med de produkter, der sælges, og der bør indføres et fælles sanktionssystem i hele EU. Mærkning bør også omfatte andre forbrugeroplysninger som f.eks. produktets energiforbrug og deres forventede minimumslevetid. For at hindre unfair konkurrence og svig skal man være særlig opmærksom på produkter, som importeres fra tredjelande. (sg)



# COP21's succes afhænger af de foranstaltninger, vi træffer nu



© Shutterstock-ricohetof  
planet, og derfor skal vi holde op med at forurene», sagde formanden Georges Dassis. »Vi bør dog også tænke på, at den forurenende industri skaber tusinder af jobs og indkomst for familier, og omstillingsprocessen skal derfor ledsages af en social plan.«

Omstillingsprocessen til en kulstoffattig eller -fri økonomi fordrer store investeringer og forandringer på arbejdsmarkedet. For at tackle disse udfordringer er EU nødt til at gøre en fælles indsats og vedtage tiltag til beskyttelse af dem, der udsættes for de sociale følgevirkninger af forandringerne, navnlig i form af mistede jobs. EØSU går derfor stærkt ind for en europæisk energiunion, men også en europæisk energidialog for at sikre, at civilsamfundet kan sætte yderligere skub i en EU-omspændende overgang til en kulstoffattig økonomi og et kulstoffattigt samfund.

## Civilsamfundet ved roret, når det gælder økonomiske forandringer

Borgernes rolle vil blive vigtigere end nogensinde før. EØSU vil fortsat presse på, for at regeringerne lever op til deres forpligtelser, og mobilisere ikkestatslige aktører, så de kan arbejde sammen om at levere konkrete løsninger for erhvervslivet, arbejdspladserne, organisationerne, byerne, regionerne og lokal-samfundene. Budskabet bør stå klart for alle: **Omkostningerne ved ikke at gøre noget er langt højere end omkostningerne ved de nødvendige forandringer.** (sma)

COP21 var en succes, da det førte til en ambitiøs, universel ramme. Men for at denne succes kan fastholdes, er vi nødt til at ændre den måde, hvorpå vi tilrettelægger vores energifæhængige økonomier. Civilsamfundet kan spille en central rolle i at hjælpe denne forandring på vej. De omkostninger, der er forbundet med overgangen fra et kulstofafhængigt samfund, skal deles ligeligt og retfærdigt. Hvor det er nødvendigt, skal processen også ledsages af sociale planer. Omstillingen vil desuden skabe muligheder for EU's økonomi, og dem skal vi gribe.

EØSU diskuterede på sin 513. plenarforsamling resultatet af COP21 og de næste skridt. Det er vores allesammens ansvar at beskytte vores

## SNART I EØSU

### Europæisk forbrugerdag: bedre lovgivning for forbrugere?

Den 18. europæiske forbrugerdag – en begivenhed som hvert år arrangeres af EØSU – finder sted den 10. marts 2016 i Bruxelles.

Repræsentanter for forbrugerorganisationer, politiske beslutningstagere og EU-institutioner vil samles for at drøfte initiativet om bedre lovgivning. Der vil blive set nærmere på, hvilke punkter Kommissionen og andre institutioner bør tage hensyn til, når de gennemfører denne nye strategi, og hvordan man sikrer, at forbrugere ikke kommer ud på den anden side som tabere. Debat-ten vil fokusere på følgende emner: Hvorfor er det en prioritet for Kommissionen at forbedre lovgivningen, og hvad betyder det i praksis? Er fordelene større end ulemperne? Hvilken rolle spiller høring af offentligheden? Hvilke dele af lovgivningen bør forbedres af hensyn til forbrugere, og hvad er det bedst at lade være med at røre ved?

Følg os på Twitter  
@EuropeanConsume hashtags: #ConsumerDay #EESC #BetterRegulation. (sg/at)



### Involving Women and Young People = Inclusive Construction SMEs +



EØSU's første kulturelle arrangement i 2016 bliver udstillingen *Involving Women and Young People = Inclusive Construction SMEs +*. Her udstilles fotografier, som viser unge og kvinder, der arbejder inden for byggesektoren, og deres passioner og historier. Det handler om sektorens fremtid. I denne tid, der er præget af høj arbejdsløshed, navnlig blandt disse to socialgrupper, tilbyder byggesektoren konkrete muligheder for at få en fod inden for i arbejdslivet.

Billederne stilles til rådighed af de nationale medlemmer af European Builders' Confederation (EBC).

Udstillingen løber fra den 17. februar til den 11. marts i foyer 6 i JDE-bygningen. Den åbnes den 17. februar kl. 19.00.

# EØSU bifalder, at der frigøres op til 150 mia. euro i form af yderligere lånemuligheder gennem sikre securitiseringspraksisser



© Shutterstock-everthing possible

EØSU har bakket op om ideen om et simpelt, transparent og standardiseret securitiserings-system i Europa. Nu, hvor Europa stadig lever med efterdønningerne af den finansielle krise i 2008, som blev udløst af et ukontrolleret og løbsk securitiseringsystem i USA, hvorfor er dette spørgsmål så igen på bordet? Fordi et nyt securitiserings-system i Europa, under visse betingelser, kan gøres sikkert og kan skabe vækst gennem frigørelse af yderligere lånemuligheder.

De risici, sådanne transaktioner er forbundet med, bør analyseres til bunds, og

ansvarsfordelingen skal være klar inden lanceringen i hele kæden fra udsteder til investor. Dette vil frigøre et betydeligt kreditpotentiale, svarende til lånemuligheder for 100-150 mia. euro, og give vækstmuligheder til husholdninger og SMV'er, som i øjeblikket lider under svær adgang til bankfinansiering.

Dog advarede EØSU om, at dette stadig komplekse investeringsprodukt ikke bør være rettet mod muligt »sårbare« grupper såsom småinvestorer og forbrugere. For disse kategorier opfordrede EØSU til, at lovgivningen eksplicit omfatter et formelt forbud. »Tydelige og gennemsigtige securitiseringsregler på den ene side, og beskyttelse af små aktører på den anden side: disse produkter egner sig alene til professionelle og institutionelle investorer«, sagde EØSU-medlem og ordfører for udtalelsen **Daniel Mareels** (Arbejdsgivergruppen).

EØSU efterlyste en passende overvågning af dette nye system både fra Den Europæiske Centralbanks og fra nationale tilsynsmyndigheders side samt en evaluering efter to år. (cad)

## Den tunesiske kvartet for national dialog i EØSU

Vinderne af Nobels fredspris 2015, den tunesiske kvartet for national dialog, var officielle talere på udvalgets plenarforsamling i januar. EØSU anerkender civilsamfundsorganisationernes centrale rolle i forbindelse med konsolidering af den demokratiske proces og deres vigtige arbejde, som EU længe har påskønnet og støttet.

EU har bakket alle medlemmer af kvartetten op og har rådført sig med dem med regelmæssige mellemrum. Vores forbindelser til dem blev stærkere efter præsident Ben Ali's fald i 2011 og etableringen af kvartetten i 2013.

Den tunesiske kvartet for national dialog har skabt en enestående overgang til demokrati, hvor civilsamfundet har haft og fortsat har stor betydning for bevarelsen af det nationale sammenhold

og demokratiet, for vedtagelsen af en forfatning, som beskytter principperne bag et pluralistisk samfund, for retsstaten og for menneskerettighederne.

Kvartettens beslutsomhed og ansvarsfølelse tjener som et forbillede for krisestyring i regionen. Det var det, Federica Mogherini havde i tankerne, da hun udtalte, at »kun national samling og fremme af demokrati kan bane vejen for fred og stabilitet«. De tunesiske civilsamfundsorganisationer vil fortsat kunne regne med EØSU's støtte, eftersom de løbende bidrager til at styrke og forsvare deres demokratiske system. Støtten vil ske gennem EØSU's arbejde i Euro-Middelhavsområdet – en region, som udvalget har været involveret i siden 1995.

Dilyana Slavova, formand for Sektionen for Eksterne Forbindelser (REX)

## Ansvarlig forskning og innovation – videnskab og civilsamfund arbejder sammen

Den 14.-15. januar var EØSU medarrangør af en konference i Bruxelles om fire projekter finansieret under det 7. rammeprogram for forskning og udvikling. Formålet var at fremlægge deres resultater, konkrete budskaber og politiske anbefalinger på området ansvarlig forskning og innovation (Responsible Research and Innovation – RRI).

Ansvarlig forskning og innovation skal forstås som en kontinuerlig proces, hvor forskning og innovation tilpasses til samfundets værdier, behov og forventninger. Ansvarlig forskning og innovation er et af de **specifikke og tværgående mål for Horizon 2020, som med sit syvårige budget på knap 80 mia. EUR er EU's mest omfattende rammeprogram for forskning og innovation nogensinde.** De fire projekter **Great, ProGRess, ResAGorA** og **Responsibility** har den fælles målsætning at forbedre vores forståelse af begrebet ansvarlig forskning og innovation og udvikle metoder, der kan fremme udbredelsen af ansvarlig forskning og innovation i og uden for Europa.

»Forskning og innovation er en vigtig søjle i EU's strategi for bæredygtig og inklusiv vækst og velstand«, sagde **Gonçalo Lobo Xavier**, næstformand for EØSU med ansvar for kommunikation. »Som talerør for civilsamfundet tillægger EØSU begrebet ansvarlig forskning og innovation den allerstørste betydning. Det skal være muligt for EU's borgere at forstå baggrunden og målene for de forskellige forskningsprojekter på hvert enkelt felt.«

Deltagere i konferencen gav udtryk for, at politikere og andre beslutningstagere i samfundet i stigende grad anerkender det arbejde, der gøres på området ansvarlig forskning og innovation. For at fastholde momentum er det imidlertid nødvendigt at tage skridtet fra teori til praksis og give meget håndgribelige råd om, hvordan man kan styrke offentlighedens forståelse af og tillid til forskningen. (sg)



© Shutterstock-wavebreakmedia

# Officielt besøg af EØSU's formand i Bulgarien med fokus på civil og social dialog



EØSU's formand Georges Dassis sammen med prof. Lalko Dulevski, formand for Bulgariens nationale økonomiske og sociale råd

Den 14. januar indledte formanden for EØSU, Georges Dassis, sit todages besøg i Bulgarien. Det var hans første officielle besøg efter en indbydelse fra et nationalt økonomisk og socialt råd i en EU-medlemsstat, siden han blev valgt til formand for EØSU i oktober 2015.

Under sit besøg i den bulgarske Nationalforsamling modtog Georges Dassis en æresplakette af formanden, Tsetska Tsacheva. Mødet drejede sig om muligheden for at afholde et europæisk

forum til at søge løsninger på de problemer, som unge, der migrerer fra Sydeuropa og Bulgarien til nordlige EU-lande, oplever. Andre emner drejede sig om mekanismer til fremme af muligheder for unge i deres hjemlande og forbedring af medlemsstaternes demografiske politikker.

Under mødet redegjorde Georges Dassis for EØSU's forslag til oprettelse af en særlig europæisk fond til fattigdomsbekæmpelse i de mindst udviklede regioner i Europa. Formanden for det økonomiske og sociale råd i Bulgarien, professor Lalko Dulevski, anerkendte EØSU's formands bidrag til udviklingen af det organiserede civilsamfund i Bulgarien ved at tildele ham en æresmedalje.

Den 15. januar drøftede EØSU's formand mulige EU-politikker til bekæmpelse af fattigdom og deltog i en debat med vicepremierminister og minister for arbejds- og socialspørgsmål, Ivaylo Kalfin, om demografisk politik og socialpolitik. Han besøgte også University of National and World Economy (UNWE). Sidst, men ikke mindst, mødtes Georges Dassis med formændene for de bulgarske fagforeninger og EØSU's medlemmer Plamen Dimitrov og Dimitar Manolov. (mm)

## EØSU afslutter en runde med elleve fact-finding-besøg i medlemsstater, der forsøger at tackle problemerne i forbindelse med flygtninge- og migrationskrisen

Den 25. og 26. januar besøgte en delegation fra EØSU Bulgarien for at lytte til førstehåndsbetragtninger fra civilsamfundsorganisationer om deres erfaringer med håndteringen af migrations- og flygtningesituationen i lokalområdet. Besøget udgjorde en af de tolv tjenesterejser, som EØSU har arrangeret – til 11 EU-medlemsstater og Tyrkiet – med et første besøg i Østrig i december 2015 og et sidste i Tyrkiet i februar 2016.

EØSU's delegation til Bulgarien omfattede EØSU-medlemmerne **Evgeniy Ivanov, Veselin Mitov** og **Bogomil Nikolov**. Medlemmerne mødtes med repræsentanter for regeringsorganer og NGO'er og besøgte to modtagelsescentre i Sofia og Harmanli. Under deres møder med NGO'er, flygtninge, regionale og nationale myndigheder og frivillige drøftede EØSU's delegation de forskellige interessenters udfordringer. Møderne havde fokus på at identificere problemer og særlige behov samt succeshistorier og bedste praksis fra de forskellige organisationer, der beskæftiger sig direkte med den aktuelle flygtningekrise. Disse oplysninger vil bidrage til at fastsætte bedste praksis og politikker med det formål at skabe en



© Shutterstock-Janosy Gergely

integreret modtagelses-, flytnings- og integrationsproces for flygtninge.

En række tjenesterejser er arrangeret af EØSU som en del af udvalgets igangværende lokale program for at få indsigt i det arbejde, der udføres af civilsamfundsorganisationer, som arbejder med migranter, asylansøgere og flygtninge. EØSU vil sammenfatte resultaterne af disse besøg og forelægge en samlet rapport på plenarforsamlingen i marts. Konklusionerne fra rapporten vil ligeledes blive uddelt til de andre EU-institutioner og interesserede parter. (mm)

### KORT NYT

#### Formandsmøde mellem Georges Dassis og Martin Schulz

Den 26. januar mødtes formændene for EØSU og Europa-Parlamentet og blev enige om at optrappe samarbejdet mellem de to institutioner. Nærmere bestemt drøftede de, hvordan de to institutioner i fællesskab kan værne om Den Europæiske Unions værdier og opnåede resultater såsom den fri bevægelighed under Schengenaf-talen, og hvordan den sociale udvikling i EU kan gives en saltvandsindsprøjtning. Vedrørende sidstnævnte blev de enige om at formulere konkrete forslag til en fremtidig europæisk søjle for sociale rettigheder. Udvalget har længe bidraget til debatten om en social protokol, som skal sikre høje sociale standarder og forbedre de europæiske sociale sikringssystemer.

De barske vilkår for flygtninge i Europa og situationen for migranter er set med udvalgets øjne stærkt foruroligende, og det fremhævede derfor civilsamfundsorganisationernes fremtrædende rolle og bebudede, at det vil fremlægge en udtømmende rapport om situationen for Europa-Parlamentet i marts indeholdende oplysninger indsamlet af EØSU-medlemmer under informationsrejser til 11 EU-lande og Tyrkiet (se artiklen på ovenfor). (cad)



#### Nytårsreception på kongeslottet

Det er en tradition, at Belgiens konge og dronning i begyndelsen af hvert år afholder en reception for EU-institutionerne i Bruxelles og cheferne for de faste repræsentationer ved Den Europæiske



Union. I år var EØSU repræsenteret ved formand Georges Dassis, næstformand Michael Smyth, generalsekretær Luis Planas samt Dominique-François Bareth, der er chef for protokol-tjenesten. (ab)

## Dit Europa, din mening! Skoledebatten i 2016 sparkes i gang. 33 udvalgte skoler fra hele Europa kommer til Bruxelles for at debattere migration



EØSU har udvalgt **33 skoler** fra hele Europa til at deltage i dette års udgave af *Dit Europa, din mening!* i Bruxelles den 17.-19. marts 2016. Af mere end 400 ansøgere er der blevet udvalgt en skole fra hver af de 28 medlemsstater og de 5 kandidatlande, og således deltager for første gang skoler fra Albanien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Serbien og Tyrkiet.

Gonçalo Lobo Xavier, EØSU's næstformand med ansvar for kommunikation, som sammen med Renate Heinisch og Adam Rogalewski, begge medlemmer af EØSU, var ansvarlig for udvælgelsen af skolerne, sagde: »Vi debatterer grundlæggende spørgsmål i Bruxelles, som vil have virkninger for de unge i mange år fremover. Via dette initiativ får de fremtidige generationer et stort ord at skulle have sagt om deres egen fremtid.«

I år vil fokus være på **migration**, som er et af de allervigtigste aktuelle spørgsmål for Europa, og som også fremover vil stå højt på udvalgets dagsorden. Hver enkelt skole sender en delegation på tre 16-17-årige elever og en lærer til Bruxelles for at deltage i en ungdomsplenarforsamling den **17.-19. marts** i forlængelse af EØSU's egen plenarforsamling. I Bruxelles skal eleverne samarbejde, debattere og fremlægge forslag til konkrete tiltag, som skoler og ungdomsorganisationer kan iværksætte for at hjælpe unge migranter med at blive bedre integreret og for at skabe øget bevidsthed om vigtigheden af effektiv integration, navnlig for unge flygtninge.

Første etape af *Dit Europa, din mening!* indledes meget snart, idet EØSU-medlemmer tager på besøg til de udvalgte skoler i deres respektive hjemlande for at hjælpe eleverne med forberedelserne til ungdomsplenarforsamlingen med en præsentation af, hvordan EØSU fungerer, dets aktiviteter og dets rolle i EU.

Med dette initiativ går EØSU, som repræsenterer civilsamfundets synspunkter, aktivt ind i at sikre, at de unges synspunkter, erfaringer og idéer bliver hørt i EU's politiske beslutningstagning. (dm)

## Adgang til arbejdsmarkedet – den mest direkte vej til vellykket integration

Gonçalo Lobo Xavier, EØSU's næstformand med ansvar for kommunikation, deltog i den første »Europæiske dialog om færdigheder og migration«, som fandt sted i Bruxelles den 27.-28. januar.

Gonçalo Lobo Xavier forklarede indledningsvis EØSU's rolle i undersøgelsen af EU's politiks menneskelige dimension, som også omfatter flygtningenes skæbne. I kommende udtalelser i 2016 vil EØSU videreføre sit arbejde om integration af flygtninge, en sammenhængende politik vedrørende arbejdskraftmigration og Kommissionens lovpakke om migration.

»Den mest vellykkede integration sker via arbejdsmarkedet, og den sætter ikke alene flygtningene i stand til at klare sig selv, men giver dem også – gennem samarbejdet med europæiske borgere – en indsigt i europæisk kultur og levevis«, sagde Gonçalo Lobo Xavier.

Eftersom Europa står over for aftagende befolkningstal og stigende mangel på færdigheder, er det vigtigt at se på, hvad borgere fra tredjelande kan tilbyde. Da migranternes færdigheder ikke altid svarer præcist til arbejdsmarkedets behov, skal der gøres en særlig indsats for at oplære folk, og inden for mange fag foregår oplæringen direkte på arbejdspladsen. »Adgang til arbejdsmarkedet er derfor nødvendig«, sagde han. EØSU ønsker, at EU's instrumenter bliver harmoniseret, så det sikres, at enhver, som befinder sig lovligt i EU, får omgående adgang til beskæftigelse og individuelle opholdsrettigheder. Både arbejdsgiverne og migranterne skal have juridisk sikkerhed for, at uddannelses- og ansættelsesforhold af en rimelig længde kan fuldføres, selv hvis en asylansøgning afvises, mens den pågældende er i et uddannelsesforløb.

I det andet yderpunkt oplever vi overkvalificerede migranter, hvis kompetencer underudnyttes i ufaglærte funktioner, fordi deres udenlandske kvalifikationer ikke er blevet anerkendt. Anerkendelsesprocessen skal forbedres, herunder med arbejdsgivernes medvirken.

EØSU's næstformand fremhævede tillige den vigtige rolle, der udfyldes af civilsamfundsorganisationerne – arbejdsgiverorganisationer og fagforeninger – men navnlig de mange NGO'er, som allerede hjælper migranter til at komme i uddannelse, efteruddannelse og beskæftigelse og giver dem vejledning om de mange dagligdags udfordringer. »Det er borgerne og civilsamfundet, der bærer en stor del af byrden. Det er derfor vigtigt at holde dem orienteret, involvere dem i beslutningerne og lytte til deres ideer og bekymringer«, konkluderede Gonçalo Lobo Xavier. (sma)

# Virkeliggørelse af den cirkulære økonomi

Tonsvis af affald og forurening hoer sig op på den ene side, og ressourcerne bliver stadig færre og råstofferne stadig sjældnere på den anden side. Der er ingen tid at spille: Vi må hurtigst muligt gå væk fra *smid væk*-økonomien og over til en *cirkulær økonomi*, hvor affald forvandles til »råstoffer« og bruges i en genfremstillingsindustri.

Efter at have trukket den foregående pakke om cirkulær økonomi fra juli

2014 tilbage vedtog Kommissionen i december sidste år et revideret sæt forslag for at sætte skub i overgangen til en cirkulær økonomi.

For EØSU er det vigtigt, at disse forslag får en positiv indvirkning på miljøet såvel som på økonomien og beskæftigelsen. Derfor er EØSU i færd med at udarbejde en udtalelse – der skal vedtages i april - om hele pakken om cirkulær økonomi. For at sikre, at udtalelsen afspejler holdningen i alle dele af det europæiske civilsamfund, afholdt EØSU den 28. januar en offentlig høring med titlen »*Making the circular economy happen*«.

## Civilsamfundets innovative rolle

Det er ubestrideligt, at en cirkulær økonomi bevarer ressourcerne og beskytter miljøet. Samtidigt har den et stort potentiale til at skabe nye job – ikke kun i servicesektoren (reparation), men også inden for genanvendelse af affald og i fremstillingen af miljøvenligt designede produkter. For forskning og innovation er det en stor udfordring at forvandle udtjente produkter til ressourcer, der er så godt som nye.

Civilsamfundet har allerede indset, at den nuværende økonomiske model vil skabe flere og flere problemer, medmindre vi ændrer den. I mange af EU's medlemsstater og regioner er genanvendelse af affald allerede nu en vigtig økonomisk sektor. Nogle steder såsom i Baskerlandet er omstillingen til et bæredygtigt produkt design allerede begyndt: Små virksomheder er gået sammen om at skabe *Det Baskiske Center for Miljøvenligt Design* og – med støtte fra regeringen – at udforme og gennemføre innovative projekter inden for miljøvenligt design med stor succes både når det gælder indtjening og jobskabelse.

## En renaissance for genanvendelse, reparation og genfremstilling

Overgangen til en cirkulær økonomi bør drives af information, incitamenter og lovgivning, herunder krav til miljøvenligt design, standardisering af miljømærkning samt sporbarhed (f.eks. indførelse af produktpas), men også af nye forbrugergarantier. Det, vi har brug for, er en genoplivning af en kultur, hvor vi genanvender, genbruger og reparerer. (sma)

## Indbygget forældelse atter i EØSU's søgelys

EØSU var den første EU-institution, der rejste spørgsmålet om indbygget forældelse i forbindelse med en initiativudtalelse i 2013 efterfulgt af et mere omfattende program, som inddrog både indbygget forældelse og fælles forbrug mellem 2013 og 2015 (for yderligere oplysninger jf. **2015-udgaven** af EØSU's brochure *Shaping Europe*, s. 26-27). Udvalget har nu lanceret en studie med titlen *Influence of Lifetime Information on Consumer*, som gennemføres af Sircome agency, universitetet i Sydbretagne og universitetet i Sydbøhmen. Studien ventes offentliggjort i starten af marts. (dm)

## NY PUBLIKATION

### Civilsamfundets medieseminar om »Formidling af EU's udviklingspolitik«

Civilsamfundets medieseminar 2015, som blev afholdt i slutningen af november i Luxembourg, fik igen en meget positiv feedback fra deltagerne – nærværd 100 % var tilfredse med emnet, talerne og den generelle afvikling.

Der vil blive lagt en brochure på EØSU's webside. Nedenfor opsummeres de vigtigste konklusioner.

#### ● Tegne et nyt billede af udviklingspolitikken

Udviklingsstøtte er ikke godkendt, men investering i både udviklingslandenes og de udviklede landes fremtid. Kommunikation om udviklingspolitikken skal ændres i overensstemmelse hermed og tilpasses de aktuelle behov.

#### ● Kommunikere om udvikling systematisk på tværs af politikområderne

Migration og klimaforandringer er tæt forbundet med udviklingspolitik. Kommunikation om udviklingspolitik bør tage den bredere sammenhæng i betragtning. Det »momentum«, der er skabt af den

aktuelle migrationskrise, kan udnyttes til at formidle behovet for at støtte udviklingslandene.

#### ● Vise journalister de forskellige sider af udviklingspolitikken

Journalistikken om udviklingspolitik bør ikke udelukkende handle om bistand: Emnerne skal ses fra forskellige vinkler. På den måde kan journalistikken oplyse og inspirere målgrupperne og hjælpe dem til at forstå bredere emner.

#### ● Sætte mennesker i centrum

Historier af menneskelig interesse, interaktivitet og vægt på positive nyheder og indhold fra lokale kilder er særligt effektive midler til kommunikation om udviklingspolitik.

#### ● EU-institutionerne skal lytte til civilsamfundet

Den oprindelige idé om et europæisk udviklingsår kom fra civilsamfundet og EØSU. Dette viser, hvor vigtigt det er, at EU-institutionerne lytter til civilsamfundet, og hvordan EØSU kan hjælpe dem til at identificere emner, som EU's borgere går op i og er lydhøre over for, forudsat at der sker en passende formidling.

#### ● Kommunikationsmuligheder og -ressourcer skal udnyttes bedst muligt

Almindelige mennesker har en rolle at spille i forbindelse med kommunikation om udvikling. De kan fortælle deres egen historie bedre end et reklamebureau ville gøre det – og de tager sig ikke betalt for det!

#### ● »Afbroxellisere« kommunikationen – brug historier, billeder og tal

En »afbroxellisering« af kommunikationen indebærer også, at eurokratsproget erstattes af et mere jordnært sprog, hvor man viser billeder og fortæller historier. Billeder og narrativer er vigtige opmærksomhedsskabende instrumenter. (sma)



## Storbritannien i EU: Hvad betyder noget for dig?

Gruppen Andre Interesser i EØSU afholder under ledelse af gruppeformanden, Luca Jahier, en konference i Manchester tirsdag den 8. marts om »*Storbritannien i EU: Hvad betyder noget for dig?*«

Storbritanniens fremtidige medlemskab af og rolle i EU er utvivlsomt et af de vigtigste politiske spørgsmål, der skal drøftes i løbet af de kommende måneder, både på nationalt og europæisk plan. Afgørelsen truffet af EU-medlemsstaterne i december 2015 om »*at arbejde tæt sammen for at finde gensidigt tilfredsstillende løsninger*

på alle fire områder på *Det Europæiske Råds møde den 18.-19. februar 2016*«, har øget tidspresset og sat emnet på dagsordenen i det offentlige rum. Græsrodsbevægelser og civilsamfundsinitiativer for eller imod EU-medlemskabet, som opstår i Storbritannien, er et fremragende eksempel på aktivt medborgerskab, som EØSU har været fortalende for i flere årtier.

På den baggrund har gruppen Andre Interesser besluttet at afholde et arrangement for civilsamfundet i Manchester, Storbritannien. Konferencens mål er mere specifikt at:

● gå i dialog med, lytte til og lære af det britiske civilsamfund og borgerne

● være et forum, hvor lokale civilsamfundsorganisationer, borgere, medier, samt økonomiske, sociale og politiske aktører kan mødes og åbent drøfte fordele og ulemper ved fortsat medlemskab af EU

● vise, at EØSU og det europæiske civilsamfund anerkender betydningen af emnet, og at resultatet af den britiske folkeafstemning vil få direkte konsekvenser både for Storbritannien og de andre EU-medlemsstater. (cl)

## Kommunikation om TTIP i Polen

Michael Froman udfordringerne og mulighederne i forbindelse med TTIP-aftalen. Jacek Krawczyk, formand for Arbejdsgivergruppen og EØSU's ordfører for TTIP, deltog i den paneldiskussion, der blev afholdt under Fromans besøg ved Warszawas universitet.

Jacek Krawczyk gjorde rede for EØSU's arbejde i forbindelse med TTIP. Han fremhævede pointen fra udvalgets første udtalelse om TTIP, nemlig at kun en omfattende og ambitiøs aftale kan levere de forventede resultater. Efter hans opfattelse er en »TTIP-light« ikke en mulighed. Han understregede

betydningen af en transatlantisk dialog, både for de enkelte medlemsstater og for EU som helhed. TTIP er en lejlighed til at bekræfte og forny den transatlantiske dialog. USA's underskrivelse af TTP (Trans-Pacific Partnership-aftalen) gør det om muligt endnu mere nødvendigt at nå frem til en ambitiøs og omfattende transatlantisk aftale.

Jacek Krawczyk satte pris på EU's handelskommissær Cecilia Malmströms bestræbelser på at forklare TTIP for befolkningen og gøre forhandlingsprocessen mere gennemsigtig. (lj)



Mens forhandlingerne om TTIP-aftalen fortsætter, intensiverer både EU og USA indsatsen for at informere deres borgere om tanken bag aftalen og fremskridtene i forhandlingerne. Civilsamfundets repræsentanter har påtaget sig en aktiv rolle i denne proces. Den 25. januar i Warszawa uddybede USA's handelsrepræsentant

EØSU info på 23 sprog: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Februar 2016 / 2

### Redaktion:

Alun Jones (chefredaktør)  
Daniela Marangoni (dm)

### Bidragydere til denne udgave:

Alice Tétu (at)  
Caroline Alibert Deprez (cad)  
Chloé Lahousse (cl)  
Daniela Marangoni (dm)  
Leszek Jarosz (lj)  
Milen Minchev (mm)  
Siana Glouharova (sg)  
Silvia M. Aumair (sma)

### Koordinering:

Agata Berdys (ab)

### Færdigredigeret

1. februar 2016

### Adresse:

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg  
Jacques Delors-bygningen,  
99 Rue Belliard,  
B-1040 Bruxelles, Belgien  
Tlf. +32 (0)2 546 94 76  
Fax +32 (0)2 546 97 64  
E-mail: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)  
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EØSU info udkommer 9 gange om året i forbindelse med EØSU's plenarforsamlinger.

Trykte udgaver af EØSU info på engelsk, tysk og fransk kan rekvireres gratis fra EØSU's presstjeneste.

EØSU info er tilgængelig på 23 sprog i pdf-format på EØSU's websted:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EØSU info er ikke en officiel redegørelse for EØSU's arbejde. En sådan gives i EU-Tidende eller i andre af EØSU's udgivelser.

Gengivelse med kildehenvisning (EØSU info) er tilladt (med kopi til redaktøren).

Oplag: 6.500.

Næste nummer udkommer i marts 2016.



Publikationskontoret